

Produkt zgodny z normami: **EN71, EN62115, ASTM-F963.**  
Product complies with: **EN71, EN62115, ASTM-F963.**  
Produkt konform mit den Normen: **EN71, EN62115, ASTM-F963.**

**TOYZ®**  
by CARETERO

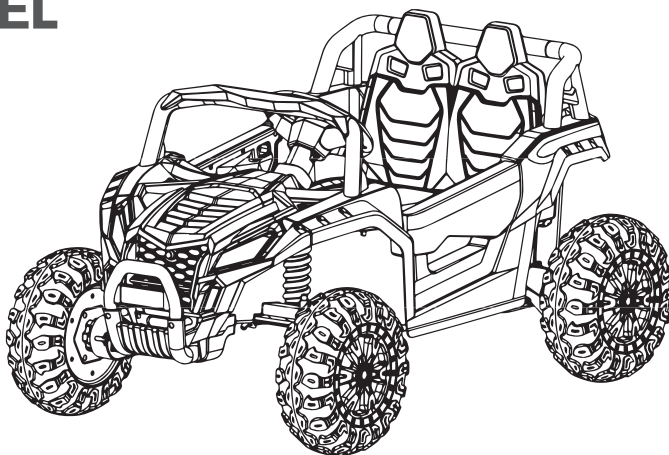
# **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/ USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG**

POJAZD AKUMULATOROWY

BATTERY OPERATED RIDE-ON CAR

BATTERIEBETRIEBENES FAHRZEUG

## **AXEL**



**WAŻNE!** Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

**IMPORTANT!** Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

**WICHTIG!** Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.





Dziękujemy za zakup pojazdu akumulatorowego **Toyz by Caretero AXEL**.  
Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.  
Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże  
w jego harmonijnym rozwoju.  
Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie **www.toyz.pl**.  
Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

**Zespół marki Toyz by Caretero.**

Thank you for choosing the **Toyz by Caretero AXEL** battery operated ride-on car.  
You bought a modern, high quality product.  
We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.  
We encourage you to learn about our full offer on our website: **www.toyz.pl**  
Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

**Toyz by Caretero TEAM.**

Wir danken Ihnen für den Kauf des batteriebetriebenen Fahrzeugs **Toyz by Caretero AXEL**. Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.  
Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website **www.toyz.pl** bekannt zu machen.  
Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

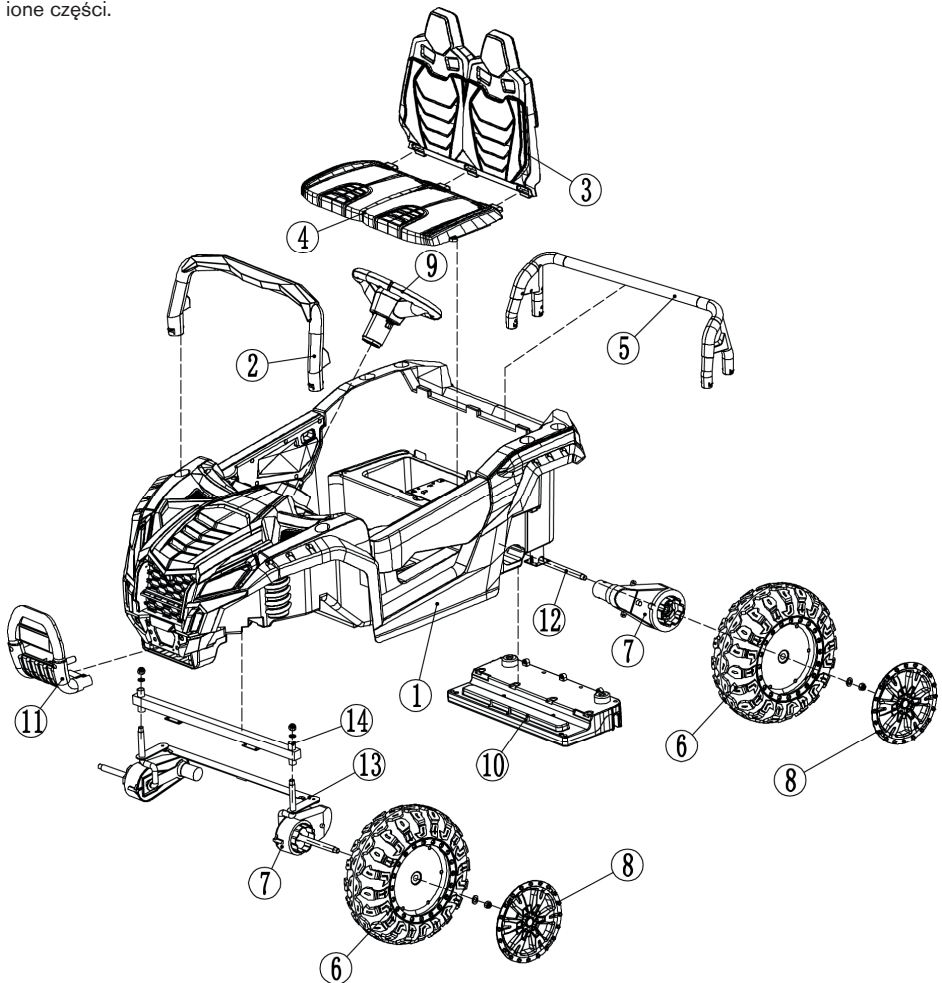
**Toyz by Caretero MANNSCHAFT.**

**www.toyz.pl :)**

## PL LISTA CZĘŚCI

1. karoseria	1 pc	11. zderzak	1 pc
2. rama przedniej szyby	1 pc	12. tylna oś	1 pc
3. oparcie	1 pc	13. przednia oś	1 pc
4. siedzisko	1 pc	14. rama przedniej osi	1 pc
5. rama bagażnika	1 pc	15. ładownica	1 pc
6. koło	4 pc	16. klucz	1 pc
7. silnik	4 pc	17. pilot zdalnego sterowania	1 pc
8. kołpak	4 pc	18. zestaw śrub	1 pc
9. kierownica	1 pc	19. zestaw podkładek i nakrętek	1 pc
10. tył podwozia	1 pc	20. zawlecza	1 pc

**UWAGA:** Przed złożeniem samochodu należy sprawdzić, czy w pudełku znajdują się wszystkie wymienione części.



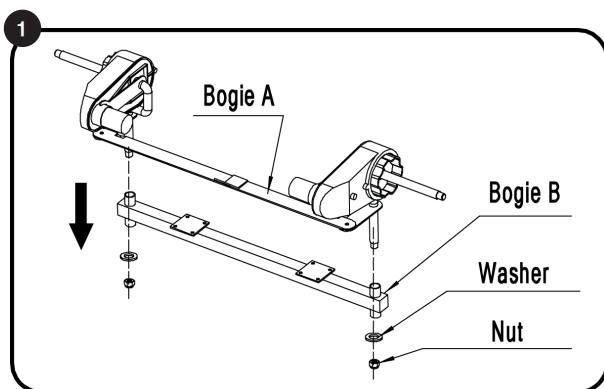
## PL DANE TECHNICZNE

akumulator	12V 10Ah (1 sztuka)
silnik	12V 45W (4 sztuki)
ładowarka	wejście: AC220V, 50Hz, wyjście: DC12V 1000mA
maksymalne obciążenie	30 kg
czas użytkowania	do 2 godzin po pełnym naładowaniu
prędkość	5-7 km/h
wiek użytkownika	3-8 lat

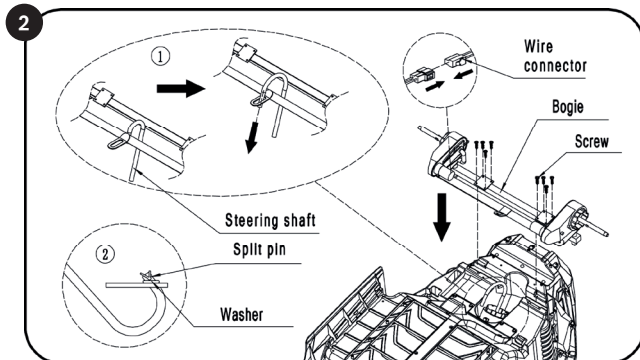
## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**OSTRZEŻENIA:** Produkt może być złożony wyłącznie przez osobę dorosłą. Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Przed pierwszym użyciem, koniecznie naładuj akumulatory do pełna (około 8-12 godzin), w przeciwnym razie może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatorów. Pojazd powinien być zawsze używany pod nadzorem osoby dorosłej. Produkt zawiera małe elementy, Pojazdowi nie wolno używać w ciemności. Napotkanie przez dziecko niespodziewanych przeszkód może być przyczyną wypadku. Pojazdowi należy używać tylko w ciągu dnia lub na dobrze oświetlonym terenie. Nie zaleca się jazdy po mokrych powierzchniach lub zboczach o nachyleniu powyżej 15 stopni. Nie należy korzystać z pojazdu na zewnątrz w czasie opadów deszczu lub śniegu. Przed zmianą kierunku z jazdy w przód/tył należy całkowicie zatrzymać pojazd. Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia kabli, akumulatorów. Sprawdzaj wszystkie elementy pojazdu, czy nie uległy uszkodzeniu. Jeśli jakikolwiek element pojazdu uległ uszkodzeniu, zaprzestań użytkowania pojazdu i skontaktuj się ze sprzedawcą. Jeśli nie używasz pojazdu przez dłuższy czas, odłącz kable od akumulatorów. Bezpieczny okres użytkowania produktu wynosi 3 lata.

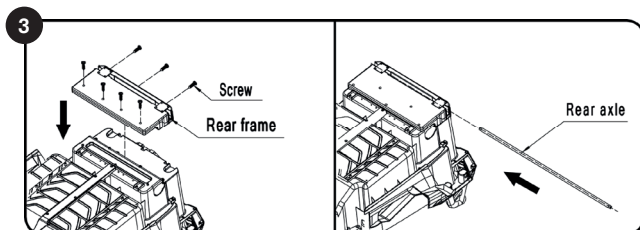
## PL INSTRUKCJA MONTAŻU



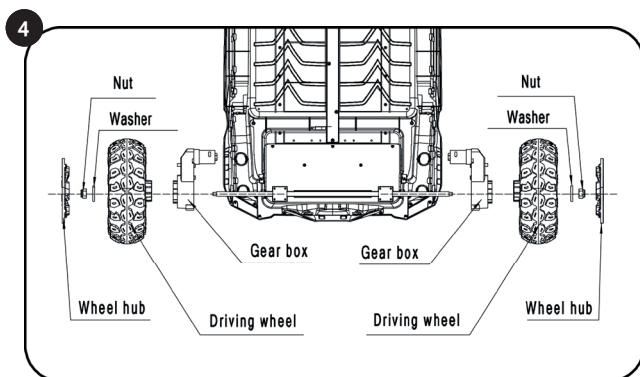
Za pomocą podkładek i nakrętek połącz przednią oś z ramą przedniej osi jak wskazano na obrazku. Na osi zamontuj po 1 silniku z każdej strony.



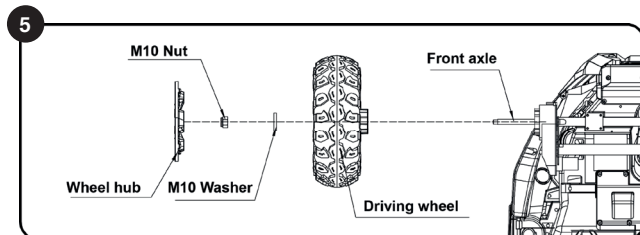
Odwróć karoserię dnem do góry. Zamontuj pręt kierownicy wystający z karoserii z przednią osią jak wskazano na obrazku. Zabezpiecz końcówkę pręta podkładką i zawleczką. Umieść całą przednią oś na przedzie podwozia i przykręć ośmioma śrubami. Połącz końcówki kabli silników z wystającymi z podwozia pasującymi końcówkami.



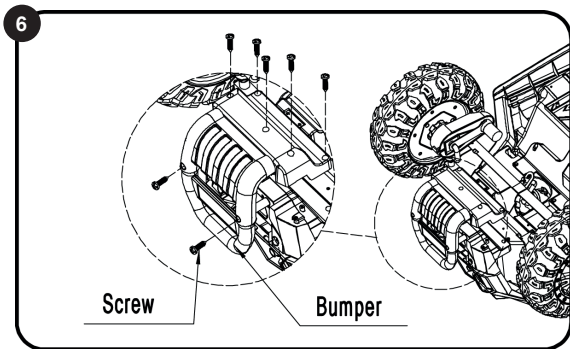
Przy użyciu 7 śrub przykręć tył podwozia pod karoserią. Umieść tylną oś w otworze podwozia.



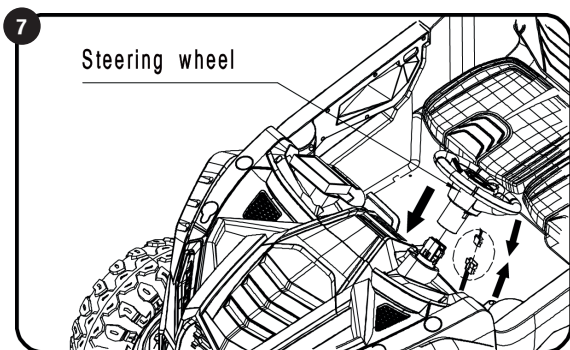
Na pręt tylnej osi nałóż kolejno: silnik, koło i podkładkę, przykręć nakrętkę i zamocuj kołpak na kole. Połącz końcówkę kabla wystającego z silnika z końcówką kabla wystającą z karoserii. Powtórz kroki po drugiej stronie pojazdu.



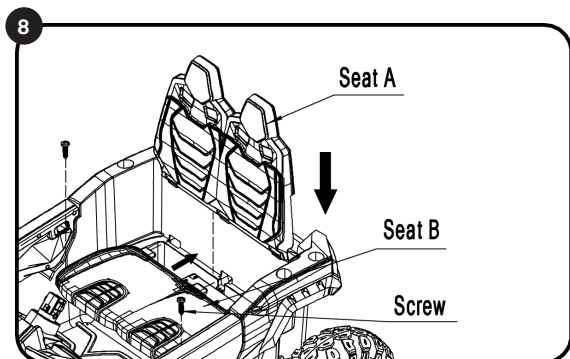
Na pręt przedniej osi z silnikiem zamontuj kolejno: koło, podkładkę, przykręć nakrętkę i zamocuj kołpak na kole. Powtórz po drugiej stronie pojazdu.



Na przedzie pojazdu umieść zderzak i przykręć go 7 śrubami.

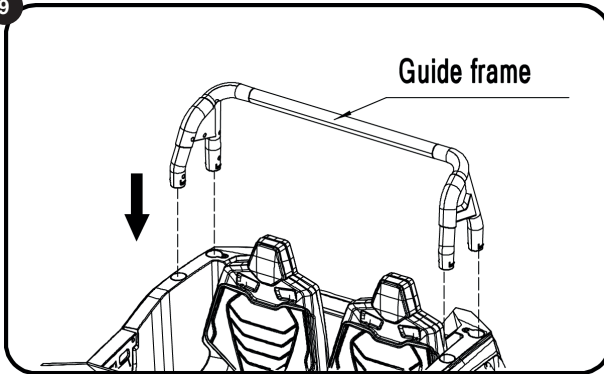


Postaw pojazd na kołach. Połącz końcówkę kabla wystającą z kolumny kierowniczej z końcówką kabla wystającego z kierownicy. Schowaj kabel w głębi kolumny kierowniczej i zamocuj kierownicę na wystającej kolumnie.



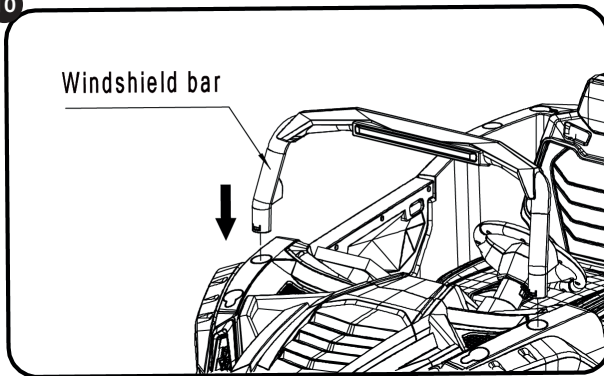
Połącz oparcie z siedziskiem i umiejść całość w karoserii. Przykręć siedzisko 2 śrubami.

9



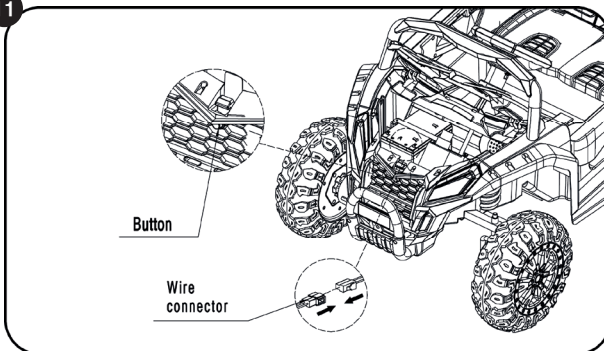
Umieść ramę bagażnika na tyle pojazdu i zamocuj ją w pasujących miejscach.

10



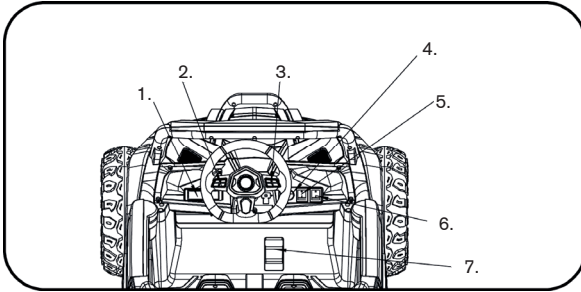
Umieść ramę przedniej szyby na przedzie pojazdu i zamocuj ją w pasujących miejscach.

11



Otwórz maskę za pomocą przycisku na przedzie pojazdu. Połącz końcówki kabli zasilania.

## PL FUNKCJE POJAZDU

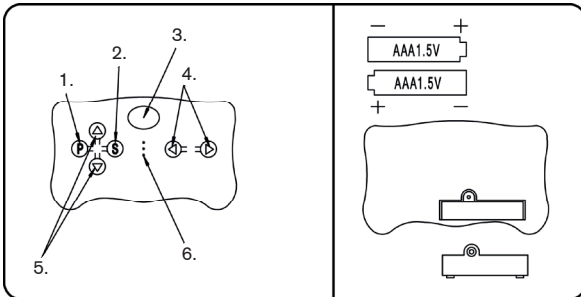


### ELEMENTY WNEŹRZA POJAZDU

1. Panel multimedialny
2. & 3. Przyciski zmiany utworu
4. Włłącznik pojazdu
5. Przycisk zmiany prędkości pojazdu
6. Przycisk zmiany kierunku jazdy
7. Pedał gazu

Pojazd włącza się poprzez wciśnięcie przycisku (4.). Aby jechać do przodu należy ustawić przycisk zmiany kierunku jazdy (6.) na opcję FORWARD i wcisnąć pedał gazu (7.). Aby się zatrzymać należy puścić pedał gazu, pojazd przestanie jechać. Aby jechać do tyłu należy ustawić przycisk zmiany kierunku jazdy na opcję REVERSE i wcisnąć pedał gazu. Prędkość jazdy zmienia się za pomocą przycisku FAST & SLOW (5.). Po skończonej zabawie należy wyłączyć pojazd za pomocą przycisku (4.).

**UWAGA!** Przed każdą zmianą prędkości (5.) lub kierunku (6.) należy zatrzymać pojazd. Dokonywanie takich zmian w trakcie jazdy może spowodować uszkodzenia w układzie napędowym.



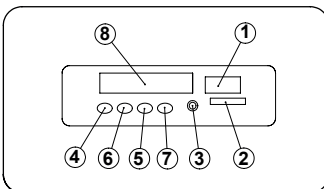
### ELEMENTY PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. STOP
2. Przycisk zmiany prędkości jazdy
3. Przycisk parowania z pojazdem
4. Przyciski skręcania
5. Przyciski zmiany kierunku jazdy
6. Wskaźnik parowania

Aby móc korzystać z pilota zdalnego sterowania należy wykręcić śrubkę trzymającą zaślepkę baterii, zdjęć zaślepkę i umieścić w pilocie 2 baterie AAA zgodnie z biegunowością, po włożeniu baterii należy nałożyć zaślepkę i przykręcić śrubkę.

Przed pierwszym użyciem pilota należy go sparować z pojazdem. Pojazd musi być wyłączony. Naciśnij przycisk parowania (3.) i przytrzymaj przez około 3s, wskaźnik parowania (6.) powinien zacząć migać. Włącz pojazd, pilot powinien się automatycznie połączyć z pojazdem. Po sparowaniu nie ma potrzeby ponownego parowania przy kolejnych uruchomieniach pojazdu.

Aby pojazd jechał należy wcisnąć jeden z przycisków zmiany kierunku jazdy (5.) - górny do jazdy w przód, dolny do jazdy w tył. Aby skręcić należy nacisnąć jeden z przycisków skręcania (4.). Aby zmienić prędkość pojazdu należy użyć przycisku zmiany prędkości (2.). Aby pojazd natychmiast się zatrzymał należy nacisnąć przycisk STOP (1.).



### ELEMENTY PANELU MULTIMEDIALNEGO

1. Port USB
2. Port MicroSD
3. Port AUX
4. Przycisk zmniejszania głośności
5. Przycisk zwiększania głośności
6. Przycisk zmiany trybu radia
7. Przycisk łączenia z Bluetooth
8. Wskaźnik załadowania baterii



## PL ŁADOWANIE AKUMULATORA

### UWAGI DO ŁADOWANIA AKUMULATORÓW

- Przed pierwszym użyciem pojazdu, koniecznie naładuj baterie do pełna. Zawsze podłączaj najpierw końcówkę ładowarki do gniazda ładowania, a następnie włóż wtyczkę ładowarki do gniazdka (ładowarkę może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, nigdy nie pozwalaj swojemu dziecku na używanie ładowarki).
- Kiedy pojazd zaczyna tracić moc (jeździ z dużo mniejszą prędkością, niż normalnie), koniecznie rozpocznij ładowanie akumulatorów przed całkowitym ich rozładowaniem. Ładowanie powinno odbywać się w sposób ciągły przez 8-12 godzin. Nie należy ładować akumulatorów dłużej niż 20 godzin.
- Normalnym zjawiskiem jest nagrzewanie się akumulatorów i ładowarki podczas ładowania (max. 60°C).
- Nigdy nie załączaj pojazdu podczas ładowania akumulatorów.
- Do ładowania używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z pojazdem. Nie używaj innych akumulatorów niż te dostarczone z pojazdem.
- Nigdy nie używaj nowych i starych baterii oraz baterii różnego typu jednocześnie (zasilanie pilota).
- Akumulatory powinny być ładowane przynajmniej raz w miesiącu, także wtedy, gdy pojazd nie jest używany. Ma to zaboboczyć całkowitemu rozładowaniu akumulatorów i jego potencjalnemu uszkodzeniu.
- Nigdy nie doprowadzaj do zwarcia układu elektrycznego.
- Gniazdo zasilania znajduje się PRZY KIEROWNICY.
- Podczas ładowania PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA powinien znajdować się w pozycji OFF.

### ZAPOBIEGANIE POŻAROWI I PORAŻENIU PRĄDEM:

- NIGDY nie dokonuj zmian w instalacji elektrycznej. Manipulowanie przy instalacji elektrycznej może spowodować porażenie prądem, pożar lub wybuch, a także trwale uszkodzić instalację.
- Nie dopuszczaj do bezpośredniego kontaktu pomiędzy zaciskami. Może to wywołać pożar lub wybuch.
- Nie dopuszczaj do kontaktu baterii lub ich części z jakimikolwiek płynami.
- Ładowarki nie należy otwierać. Nieosłonięte przewody i obwody elektryczne wewnątrz obudowy mogą spowodować porażenie prądem.

## PL UTYLIZACJA AKUMULATORA I OBSŁUGA BATERII

- Hermetyczny akumulator kwasowo-ołowiowy należy poddać recyklingowi lub składować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Nie należy wrzucać akumulatora kwasowo-ołowiowego do ognia. Może dojść do wybuchu lub wycieku.
- Nie należy wyrzucać akumulatora kwasowo-ołowiowego do zwykłego śmietnika. Spalanie, składowanie lub mieszanie hermetycznych akumulatorów kwasowo-ołowiowych z odpadami komunalnymi jest niezgodne z prawem.
- Oddaj zużyty akumulator do lokalnego autoryzowanego punktu recyklingu akumulatorów kwasowo-ołowiowych, na przykład do sprzedawcy akumulatorów samochodowych.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat przyjaznego środowiska recyklingu i utylizacji akumulatorów kwasowo-ołowiowych, skontaktuj się z lokalnymi organami odpowiedzialnymi za gospodarowanie odpadami.
- Akumulator może ładować wyłącznie osoba dorosła. Przed użyciem należy naładować baterię!

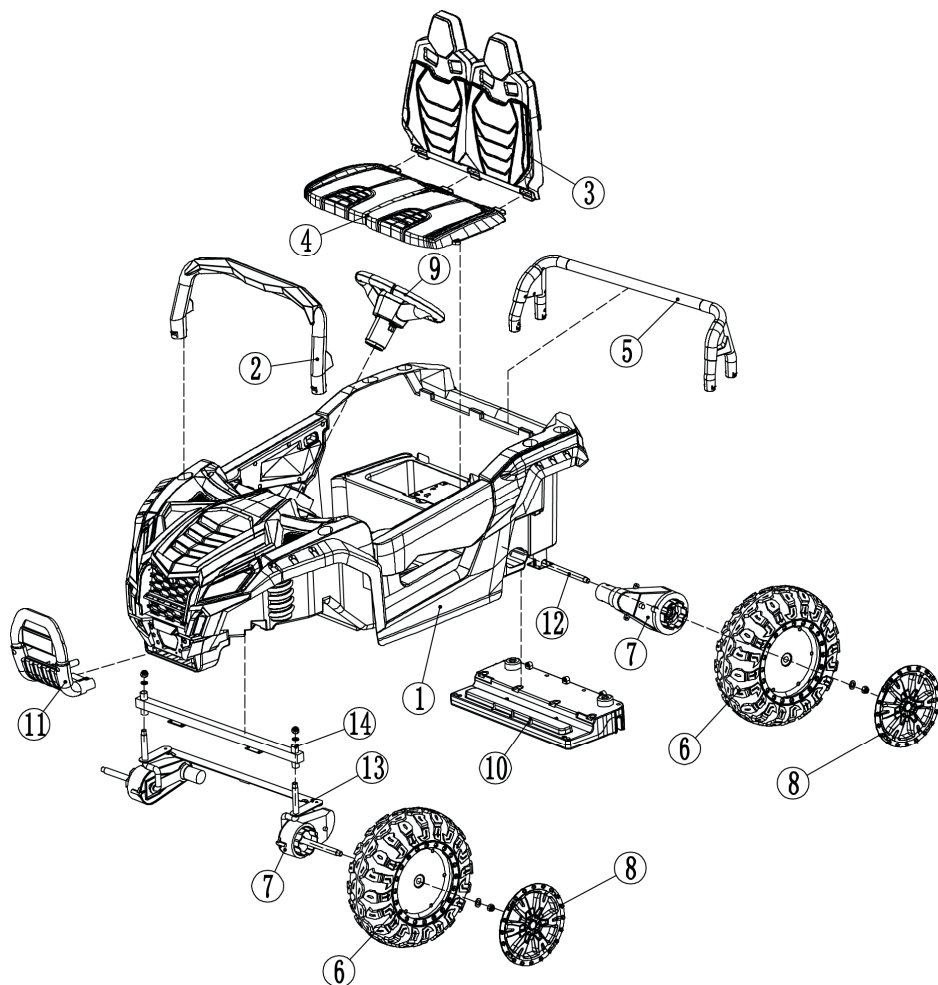
### WSZYSTKIE CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z WYMIANĄ BATERII MUSI WYKONYWAĆ OSOBA DOROSŁA

1. Baterie do pilota zdalnego sterowania nie są dołączone do zestawu.
2. Baterie nieprzeznaczone do ładowania nie mogą być ładowane po wyczerpaniu.
3. Baterie przeznaczone do ładowania mogą być ładowane jedynie po wyjęciu z urządzenia.
4. Należy pamiętać aby baterie umieszczała w urządzeniu z zachowaniem prawidłowych biegunów.
5. Nie należy mieszać ze sobą różnych baterii lub baterii starych z nowymi.
6. Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.
7. Nie należy doprowadzać do zwarcia zacisków zasilania.

## EN PART LIST

1. bodywork	1 pc	11. zderzak	1 pc
2. windshield frame	1 pc	12. tylna oś	1 pc
3. backrest	1 pc	13. przednia oś	1 pc
4. seat	1 pc	14. rama przedniej osi	1 pc
5. trunk frame	1 pc	15. ładowarka	1 pc
6th circle	4 pc	16. klucz	1 pc
7th engine	4 pc	17. pilot zdalnego sterowania	1 pc
8. hubcap	4 pc	18. zestaw śrub	1 pc
9. steering wheel	1 pc	19. zestaw podkładek i nakrętek	1 pc
10. rear of the chassis	1 pc	20. zawlecзка	1 pc

**NOTE:** Before assembling the car, please check that all listed parts are included in the box.



## EN TECHNICAL DATA

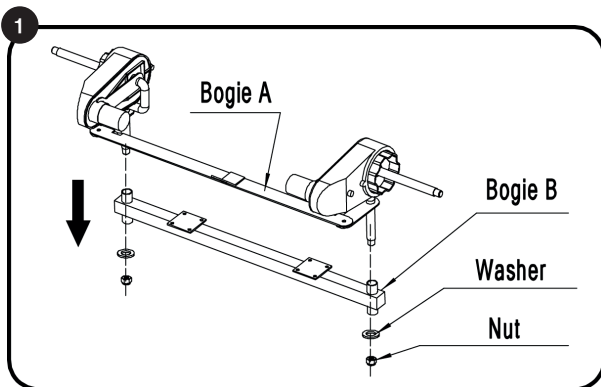
battery	12V 10Ah (1 piece)
engine	12V 45W (4 pieces)
charger	input: AC220V, 50Hz, output: DC12V 1000mA
maximum load	30kg
time of use	up to 2 hours after fully charged
speed	5-7 km/h
user's age	3-8 years

## EN USAGE MANUAL

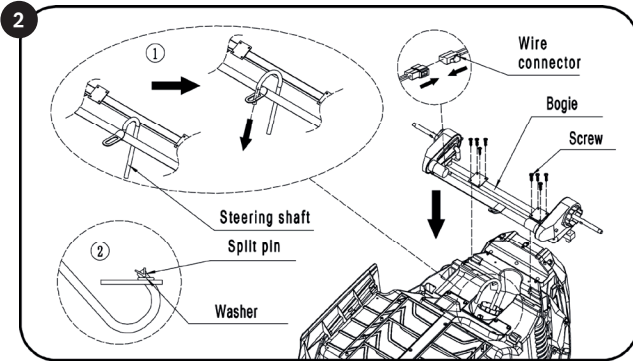
**WARNING:** The product may only be assembled by an adult. The product is not suitable for children under 3 years of age. Before first use, be sure to fully charge the batteries (approximately 8-12 hours), otherwise irreversible damage to the batteries may occur.

The vehicle should always be used under adult supervision. The product contains small parts. The vehicle must not be used in the dark. If your child encounters unexpected obstacles, it may cause an accident. The vehicle should only be used during the day or in a well-lit area. Driving on wet surfaces or slopes steeper than 15 degrees is not recommended. Do not use the vehicle outdoors during rain or snow. The vehicle must be completely stopped before changing direction from forward/reverse. Regularly check all cable and battery connections. Check all vehicle components for damage. If any part of the vehicle is damaged, stop using the vehicle and contact your dealer. If you are not using the vehicle for an extended period of time, disconnect the battery cables. The safe period of use of the product is 3 years.

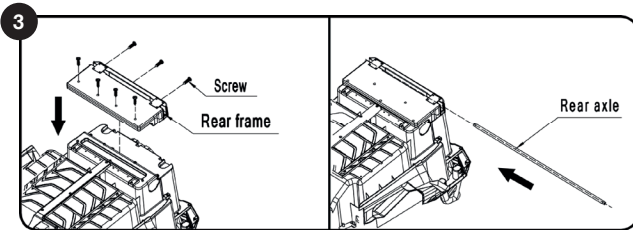
## EN ASSEMBLY MANUAL



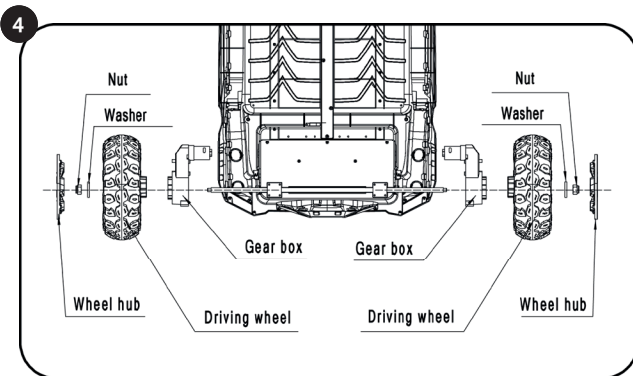
Use washers and nuts to connect the front axle to the front axle frame as shown in the image. Install 1 motor on each side on the axle.



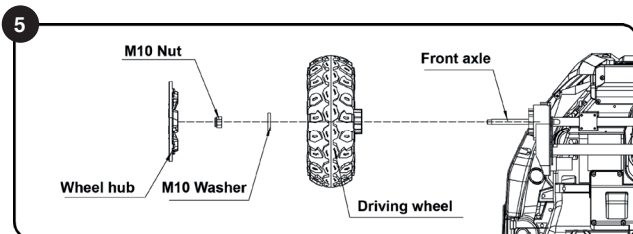
Turn the body upside down. Install the steering rod protruding from the body with the front axle as indicated in the image. Secure the end of the rod with a washer and cotter pin. Place the entire front axle on the front of the chassis and secure with eight screws. Connect the ends of the motor cables to the matching ends protruding from the chassis.



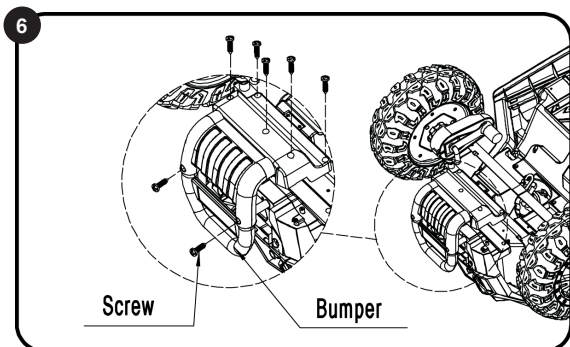
Using 7 screws, attach the rear of the chassis under the body. Place the rear axle in the chassis hole.



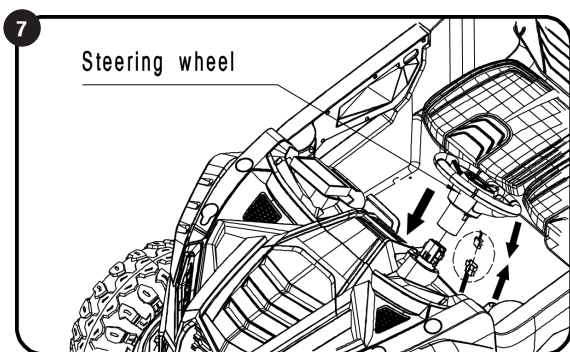
Place the engine, wheel and washer on the rear axle rod, screw on the nut and attach the hubcap to the wheel. Connect the end of the cable protruding from the engine to the end of the cable protruding from the body. Repeat the steps on the other side of the vehicle.



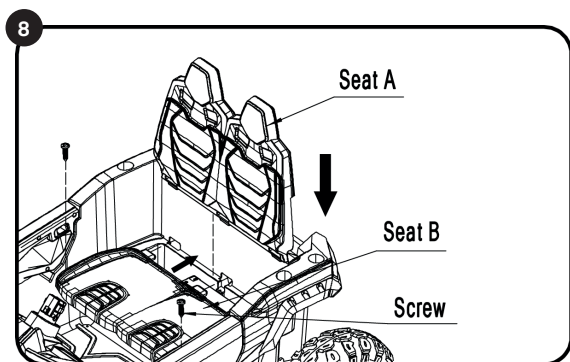
On the front axle rod with the engine, install the following: wheel, washer, screw on the nut and attach the wheel cover. Repeat on the other side of the vehicle.



Place the bumper on the front of the vehicle and attach it with 7 screws.

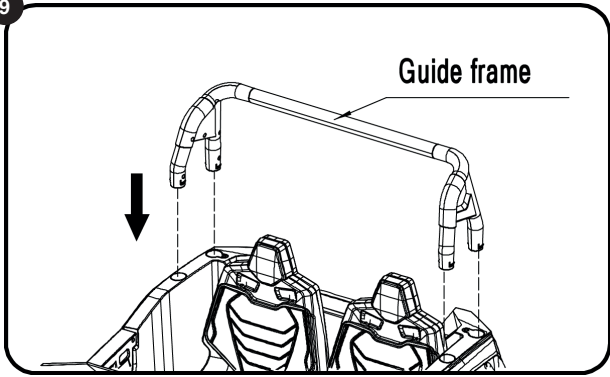


Put the vehicle on wheels. Connect the end of the cable protruding from the steering column to the end of the cable protruding from the steering wheel. Hide the cable inside the steering column and attach the steering wheel to the protruding column.



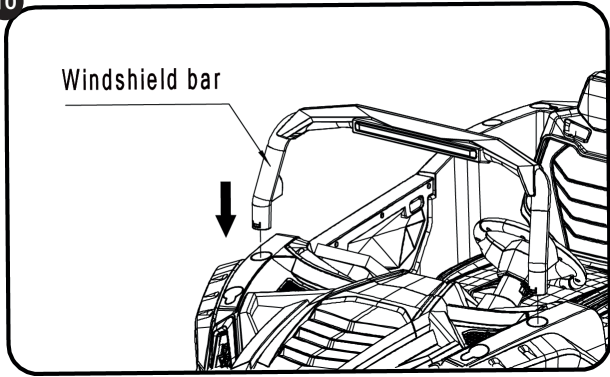
Connect the backrest with the seat and place the whole thing in the body. Secure the seat with 2 screws.

9



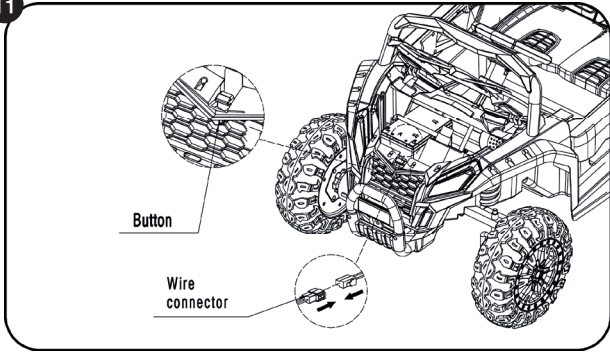
Place the rack frame on the rear of the vehicle and secure it in the appropriate locations.

10



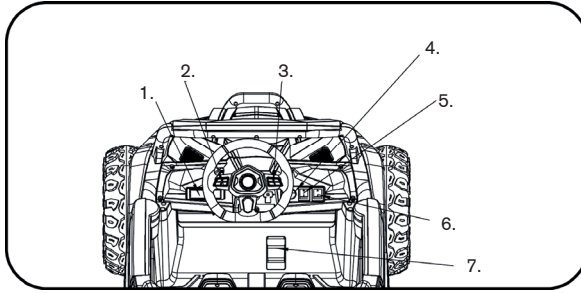
Place the windshield frame on the front of the vehicle and attach it in the matching locations.

11



Open the hood using the button on the front of the vehicle. Connect the ends of the power cables.

## EN VEHICLE FUNCTIONS

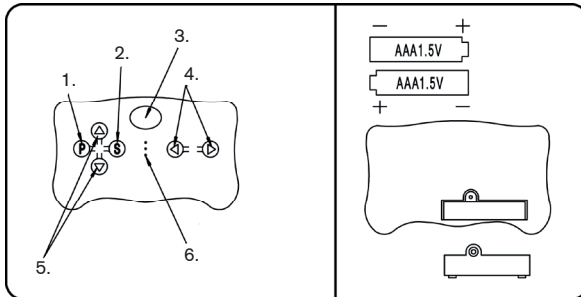


### VEHICLE INTERIOR ELEMENTS

1. Multimedia panel
2. & 3. Song change buttons
4. Vehicle switch
5. Vehicle speed change button
6. Driving direction change button
7. Accelerator pedal

The vehicle is turned on by pressing the button (4.). To drive forward, set the direction change button (6.) to FORWARD and press the gas pedal (7.). To stop, release the gas pedal and the vehicle will stop moving. To drive backwards, set the direction change button to REVERSE and press the gas pedal. The driving speed is changed using the FAST & SLOW button (5.). After you have finished playing, turn off the vehicle using the button (4.).

**ATTENTION!** Before changing speed (5.) or direction (6.), stop the vehicle. Making such changes while driving may cause damage to the drive system.



### REMOTE CONTROL COMPONENTS

1. STOP
2. Speed change button
3. Vehicle pairing button
4. Turn buttons
5. Driving direction change buttons
6. Evaporation indicator

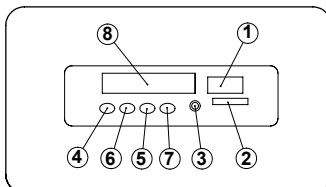
To use the remote control, remove the screw holding the battery cover, remove the cover and place 2 AAA batteries in the remote control according to the polarity. After inserting the batteries, replace the cover and tighten the screw.

Before using the remote control for the first time, it must be paired with the vehicle. The vehicle must be turned off. Press the pairing button (3.) and hold for about 3s, the pairing indicator (6.) should start flashing. Turn on the vehicle, the remote control should automatically connect to the vehicle.

Once paired, there is no need to pair again the next time you start the vehicle.

To make the vehicle move, press one of the buttons to change the driving direction (5.) - the upper one for forward driving, the lower one for reverse driving. To turn, press one of the turn buttons (4.).

To change the vehicle speed, use the speed change button (2.). To stop the vehicle immediately, press the STOP button (1.).



### MULTIMEDIA PANEL ELEMENTS

1. USB port
2. MicroSD port
3. AUX port
4. Volume down button
5. Volume up button
6. Radio mode button
7. Bluetooth connection button
8. Battery charge indicator

## EN BATTERY CHARGING

### NOTES ON CHARGING BATTERIES

- Before using the vehicle for the first time, be sure to fully charge the batteries. Always connect first the charger plug into the charging socket, and then insert the charger plug into the socket (charger can only be operated by an adult, never allow your child to use the charger).
- When the vehicle begins to lose power (driving at a much slower speed than normal), it is necessary to drive it
  - start charging the batteries before they are completely discharged.
  - Charging should be done continuously for 8-12 hours. Do not charge batteries longer than 20 hours.
  - It is normal for the batteries and charger to heat up during charging (max. 60°C).
  - Never turn on the vehicle while charging the batteries.
  - Only use the charger supplied with your vehicle for charging. Do not use batteries other than those supplied with the vehicle.
  - Never use new and old batteries or batteries of different types at the same time (remote power supply).
  - Batteries should be charged at least once a month, even when the vehicle is not in use
  - used. This is to prevent the batteries from completely discharging and potentially damaging them.
  - Never short-circuit the electrical system.
  - The power socket is located UNDER THE STEERING WHEEL.
  - The POWER SWITCH should be in the OFF position while charging.

### PREVENT FIRE AND ELECTRIC SHOCK:

- NEVER make changes to the electrical installation. Tampering with the electrical installation may cause electric shock, fire or explosion, as well as permanent damage to the installation.
- Do not allow direct contact between the terminals. This may cause a fire or explosion.
- Do not allow batteries or their parts to come into contact with any liquids.
- Do not open the charger. Unprotected wiring and electrical circuits inside the enclosure may cause electric shock.

## EN BATTERY DISPOSAL AND BATTERY HANDLING

- The sealed lead-acid battery should be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.
- Do not throw a lead-acid battery into a fire. Explosion or leakage may occur.
- Do not throw away a lead-acid battery in regular garbage. It is illegal to burn, store or mix sealed lead-acid batteries with municipal waste.
- Take your used battery to your local authorized lead-acid battery recycling facility, such as a car battery dealer.
- For more information about environmentally friendly recycling and disposal of lead-acid batteries, please contact your local waste management authority.
- The battery may only be charged by an adult. Please charge the battery before use!

### ALL BATTERY REPLACEMENT ACTIVITIES MUST BE PERFORMED BY AN ADULT

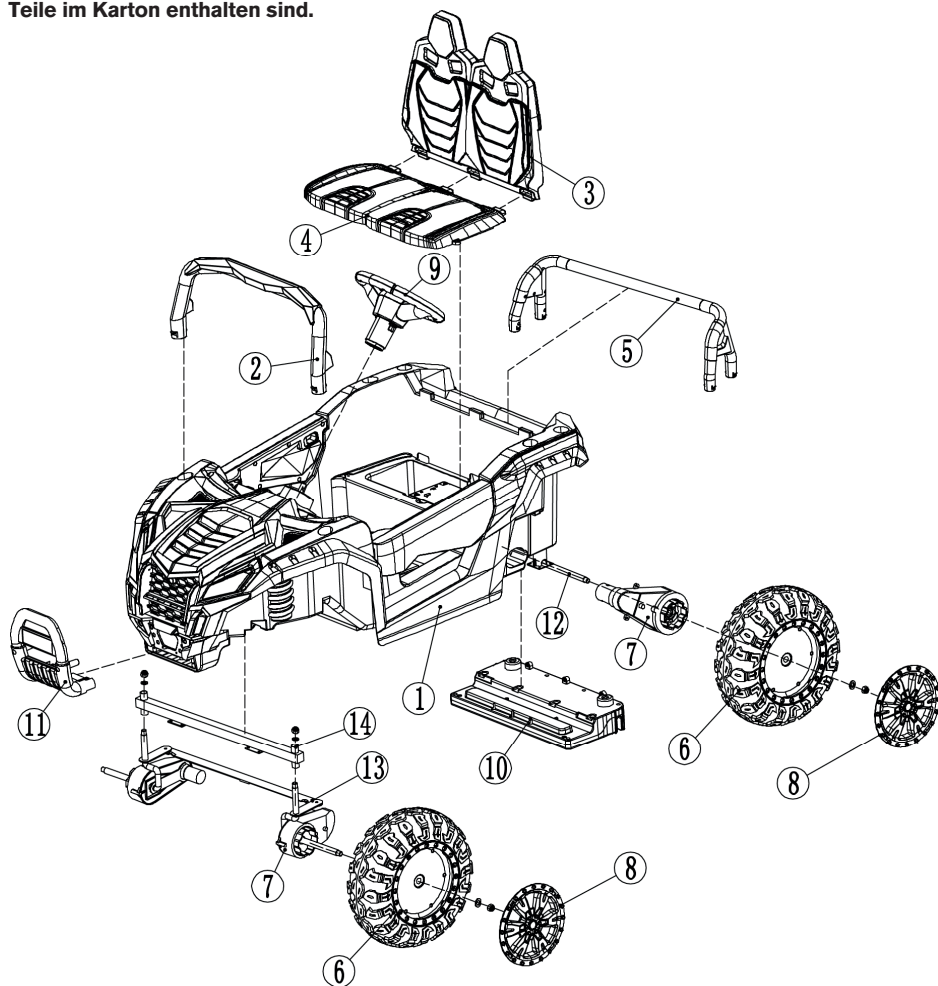
1. Batteries for the remote control are not included.
2. Non-rechargeable batteries cannot be charged once they are exhausted.
3. Rechargeable batteries can only be charged when removed from the device.
4. Remember to place the batteries in the device with the correct polarity.
5. Do not mix different batteries or old and new batteries.
6. Exhausted batteries should be removed from the device immediately.
7. Do not short-circuit the power terminals.



## DE LISTE DER TEILE

1. karoseria	1 pc	11. zderzak	1 pc
2. rama przedniej szyby	1 pc	12. tylna oś	1 pc
3. oparcie	1 pc	13. przednia oś	1 pc
4. siedzisko	1 pc	14. rama przedniej osi	1 pc
5. rama bagażnika	1 pc	15. ładowarka	1 pc
6. koło	4 pc	16. klucz	1 pc
7. silnik	4 pc	17. pilot zdalnego sterowania	1 pc
8. kołpak	4 pc	18. zestaw śrub	1 pc
9. kierownica	1 pc	19. zestaw podkładek i nakrętek	1 pc
10. tył podwozia	1 pc	20. zawlecza	1 pc

**HINWEIS: Bitte überprüfen Sie vor dem Zusammenbau des Fahrzeugs, ob alle aufgeführten Teile im Karton enthalten sind.**



## DE TECHNISCHE DATEN

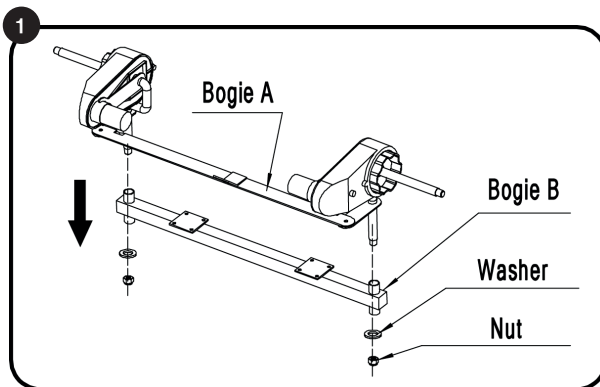
Batterie	12V 10Ah (1 Stück)
Motor	12V 45W (4 Stück)
Ladegerät	Eingang: AC220V, 50Hz, Ausgang: DC12V 1000mA
Maximale Last	30kg
Zeitpunkt der Nutzung	bis zu 2 Stunden nach vollständiger Aufladung
Geschwindigkeit	5-7 km/h
Alter des Benutzers	3-8 Jahre

## DE GEBRAUCHSANWEISUNG

**WARNHINWEISE:** Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch unbedingt vollständig auf (ca. 8–12 Stunden), da es sonst zu irreversiblen Schäden an den Akkus kommen kann.

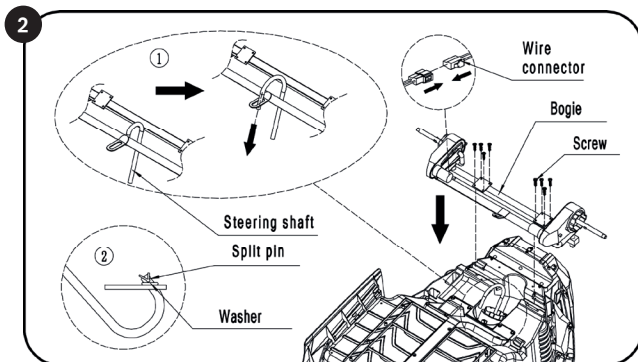
Das Fahrzeug sollte immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Das Produkt enthält Kleinteile. Das Fahrzeug darf nicht im Dunkeln gefahren werden. Wenn Ihr Kind auf unerwartete Hindernisse stößt, kann es zu einem Unfall kommen. Das Fahrzeug sollte nur tagsüber oder in einem gut beleuchteten Bereich verwendet werden. Das Fahren auf nassem Untergrund oder an Hängen mit einer Neigung von mehr als 15 Grad wird nicht empfohlen. Benutzen Sie das Fahrzeug nicht im Freien bei Regen oder Schnee. Vor dem Richtungswechsel von vorwärts/rückwärts muss das Fahrzeug vollständig angehalten werden. Überprüfen Sie regelmäßig alle Kabel- und Batterieverbindungen. Überprüfen Sie alle Fahrzeugkomponenten auf Beschädigungen. Wenn ein Teil des Fahrzeugs beschädigt ist, verwenden Sie das Fahrzeug nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Händler. Wenn Sie das Fahrzeug längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie die Batteriekabel. Die sichere Nutzungsdauer des Produkts beträgt 3 Jahre.

## DE INSTALLATIONSANLEITUNG

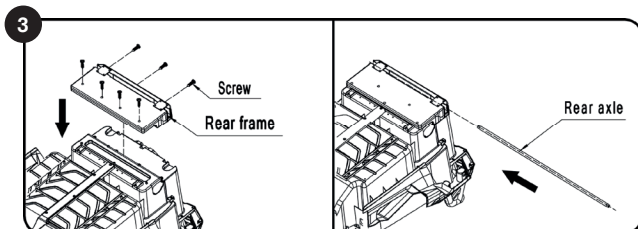


Verwenden Sie Unterlegscheiben und Muttern, um die Vorderachse wie im Bild gezeigt mit dem Vorderachsrahmen zu verbinden.

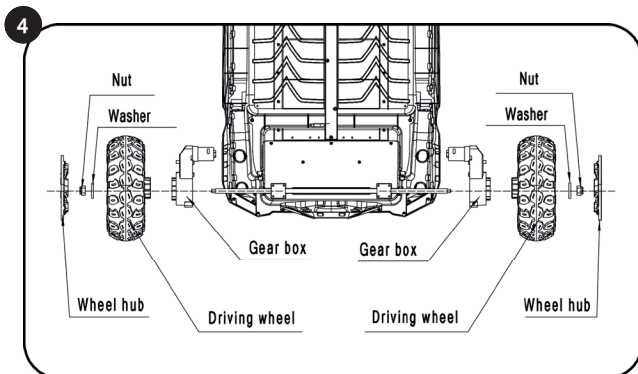
Montieren Sie je 1 Motor auf jeder Seite der Achse.



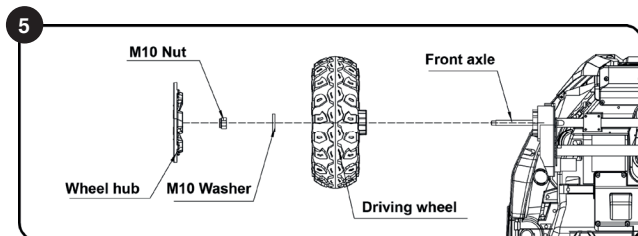
Drehen Sie den Körper auf den Kopf. Montieren Sie die aus der Karosserie herausragende Lenkstange mit der Vorderachse, wie im Bild gezeigt. Sichern Sie das Ende der Stange mit einer Unterlegscheibe und einem Splint. Platzieren Sie die gesamte Vorderachse vorne am Chassis und befestigen Sie sie mit acht Schrauben. Verbinden Sie die Enden der Motorkabel mit den passenden Enden, die aus dem Chassis herausragen.



Befestigen Sie die Rückseite des Chassis mit 7 Schrauben unter der Karosserie. Platzieren Sie die Hinterachse im Chassisloch.

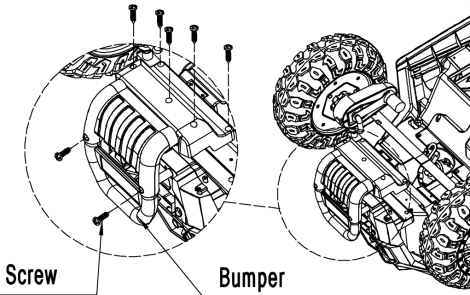


Setzen Sie Motor, Rad und Unterlegscheibe auf die Hinterachsstange, schrauben Sie die Mutter auf und befestigen Sie die Radkappe am Rad. Verbinden Sie das Ende des Kabels, das aus dem Motor herausragt, mit dem Ende des Kabels, das aus der Karosserie herausragt. Wiederholen Sie die Schritte auf der anderen Fahrzeugseite.



An der Vorderachsstange mit Motor montieren Sie Folgendes: Rad, Unterlegscheibe, Mutter aufschrauben und Radabdeckung anbringen. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Fahrzeugseite.

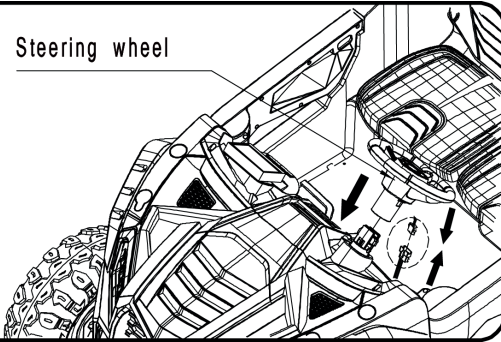
6



Platzieren Sie die Stoßstange an der Vorderseite des Fahrzeugs und befestigen Sie sie mit 7 Schrauben.

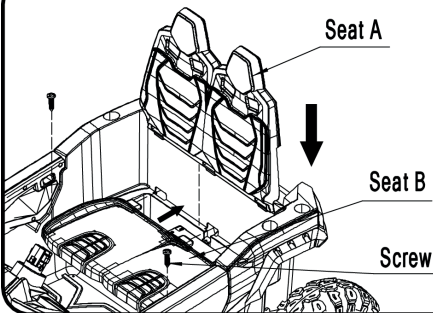
7

Steering wheel



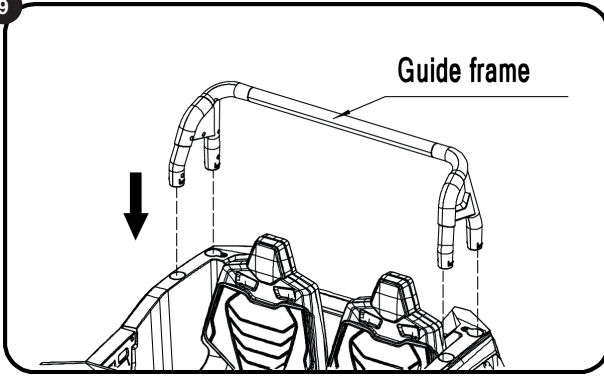
Stellen Sie das Fahrzeug auf Räder. Verbinden Sie das Ende des Kabels, das aus der Lenksäule herausragt, mit dem Ende des Kabels, das aus dem Lenkrad herausragt. Verstecken Sie das Kabel in der Lenksäule und befestigen Sie das Lenkrad an der hervorstehenden Säule.

8



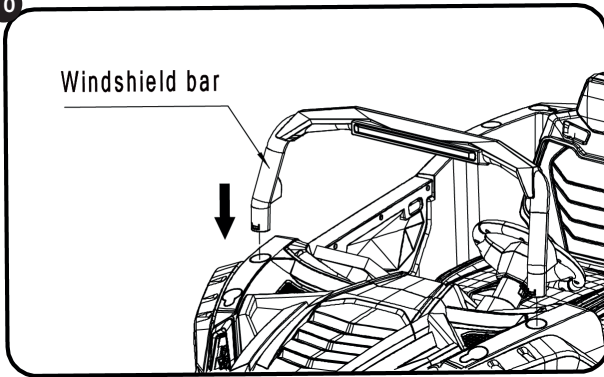
Verbinden Sie die Rückenlehne mit der Sitzfläche und platzieren Sie das Ganze im Korpus. Befestigen Sie den Sitz mit 2 Schrauben.

9



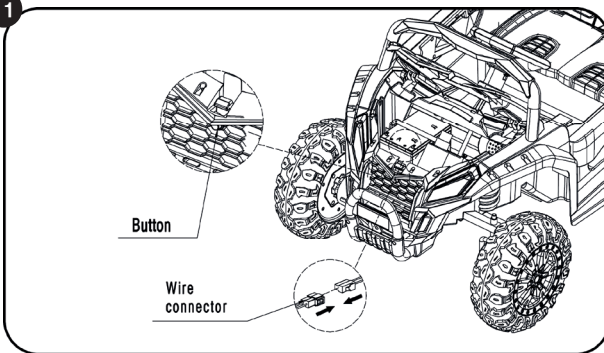
Platzieren Sie den Trägerrahmen am Heck des Fahrzeugs und befestigen Sie ihn an den entsprechenden Stellen.

10



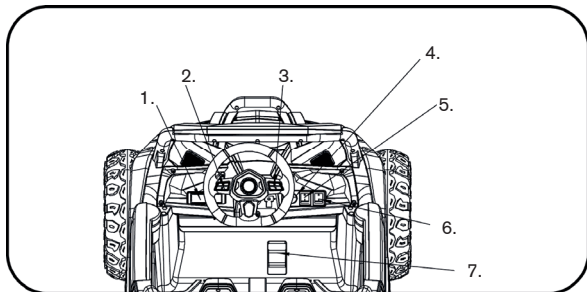
Platzieren Sie den Windschutzscheibenrahmen an der Vorderseite des Fahrzeugs und befestigen Sie ihn an den passenden Stellen.

11



Öffnen Sie die Motorhaube mit dem Knopf an der Vorderseite des Fahrzeugs. Verbinden Sie die Enden der Stromkabel.

## DE FAHRZEUGFUNKTIONEN

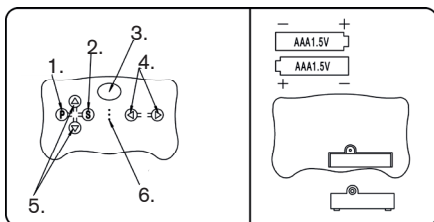


### FAHRZEUGINNENELEMENTE

1. Multimedia-Panel
2. und 3. Song-Wechseltasten
4. Fahrzeugschalter
5. Taste zum Ändern der Fahrzeuggeschwindigkeit
6. Taste zum Ändern der Fahrtrichtung
7. Gaspedal

Durch Drücken der Taste (4.) wird das Fahrzeug eingeschaltet. Um vorwärts zu fahren, stellen Sie den Richtungswechselknopf (6.) auf VORWÄRTS und betätigen Sie das Gaspedal (7.). Zum Anhalten lassen Sie das Gaspedal los und das Fahrzeug stoppt. Um rückwärts zu fahren, stellen Sie den Richtungswechselknopf auf RÜCKWÄRTS und drücken Sie das Gaspedal. Die Fahrgeschwindigkeit wird mit der FAST & SLOW-Taste (5.) geändert. Nachdem Sie mit dem Spielen fertig sind, schalten Sie das Fahrzeug mit der Taste (4.) aus.

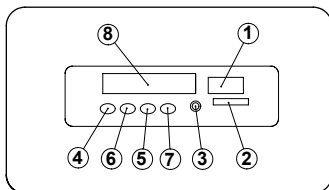
**AUFMERKSAMKEIT!** Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie die Geschwindigkeit (5.) oder die Richtung (6.) ändern. Solche Änderungen während der Fahrt können zu Schäden am Antriebssystem führen.



### FERNBEDIENUNGSKOMPONENTEN

1. STOP
2. Geschwindigkeitsänderungstaste
3. Fahrzeug-Pairing-Taste
4. Knöpfe drehen
5. Tasten zum Ändern der Fahrtrichtung
6. Verdunstungsanzeige

Um die Fernbedienung zu verwenden, entfernen Sie die Schraube, mit der die Batterieabdeckung befestigt ist, entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie 2 AAA-Batterien entsprechend der Polarität in die Fernbedienung ein. Setzen Sie nach dem Einlegen der Batterien die Abdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schraube fest. Vor der ersten Nutzung der Fernbedienung muss diese mit dem Fahrzeug gekoppelt werden. Das Fahrzeug muss ausgeschaltet sein. Drücken Sie die Pairing-Taste (3.) und halten Sie sie etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Die Pairing-Anzeige (6.) sollte zu blinken beginnen. Schalten Sie das Fahrzeug ein. Die Fernbedienung sollte sich automatisch mit dem Fahrzeug verbinden. Nach der Kopplung ist beim nächsten Starten des Fahrzeugs keine erneute Kopplung erforderlich. Um das Fahrzeug in Bewegung zu setzen, drücken Sie eine der Tasten zum Ändern der Fahrtrichtung (5.) – die obere für Vorwärtsfahrt, die untere für Rückwärtsfahrt. Zum Wenden drücken Sie einen der Drehknöpfe (4.). Um die Fahrzeuggeschwindigkeit zu ändern, verwenden Sie die Geschwindigkeitsänderungstaste (2.). Um das Fahrzeug sofort anzuhalten, drücken Sie die STOP-Taste (1.).



### MULTIMEDIA-PANELELEMENTE

1. USB-Anschluss
2. MicroSD-Anschluss
3. AUX-Anschluss
4. Taste zum Verringern der Lautstärke
5. Lauter-Taste
6. Radiomodus-Taste
7. Bluetooth-Verbindungstaste
8. Batterieladeanzeige

## DE BATTERIELADEN

### HINWEISE ZUM LADEN DER BATTERIEN

- Bevor Sie das Fahrzeug zum ersten Mal benutzen, laden Sie die Batterien unbedingt vollständig auf. Immer zuerst verbinden
- Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Ladebuchse und stecken Sie dann den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose (Ladegerät).
- darf nur von einem Erwachsenen bedient werden, erlauben Sie niemals Ihrem Kind, das Ladegerät zu benutzen).
- Wenn das Fahrzeug an Leistung verliert (Fahrt mit viel langsamerer Geschwindigkeit als normal), muss es gefahren werden
- Beginnen Sie mit dem Laden der Batterien, bevor diese vollständig entladen sind.
- Der Ladevorgang sollte 8–12 Stunden lang ununterbrochen erfolgen. Laden Sie die Batterien nicht auf
- länger als 20 Stunden.
- Es ist normal, dass sich die Akkus und das Ladegerät während des Ladevorgangs erwärmen (max. 60 °C).
- Schalten Sie das Fahrzeug niemals ein, während die Batterien geladen werden.
- Verwenden Sie zum Laden ausschließlich das mit Ihrem Fahrzeug gelieferte Ladegerät. Verwenden Sie keine anderen Batterien als
- die mit dem Fahrzeug gelieferten.
- Niemals neue und alte Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs gleichzeitig verwenden (Fernspeisung).
- Die Batterien sollten mindestens einmal im Monat aufgeladen werden, auch wenn das Fahrzeug nicht benutzt wird
- gebraucht. Dadurch soll verhindert werden, dass sich die Akkus vollständig entladen und möglicherweise beschädigt werden.
- Schließen Sie die elektrische Anlage niemals kurz.
- Die Steckdose befindet sich in der Nähe des Lenkrads.
- Der POWER-SCHALTER sollte während des Ladevorgangs auf OFF stehen.

### VERMEIDEN SIE BRAND UND STROMSCHLAG:

- Nehmen Sie NIEMALS Änderungen an der Elektroinstallation vor. Manipulationen an der Elektroinstallation können zu Stromschlägen, Bränden oder Explosionen sowie zu dauerhaften Schäden an der Installation führen.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt zwischen den Anschlüssen. Dies kann einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Lassen Sie Batterien oder deren Teile nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht. Ungeschützte Leitungen und Stromkreise im Inneren des Gehäuses können einen Stromschlag verursachen.

## DE ENTSORGUNG UND HANDHABUNG DER BATTERIE

- Die versiegelte Blei-Säure-Batterie sollte recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
- Werfen Sie eine Blei-Säure-Batterie nicht ins Feuer. Es kann zu Explosionen oder Undichtigkeiten kommen.
- Werfen Sie eine Blei-Säure-Batterie nicht in den normalen Müll. Es ist illegal, versiegelte Blei-Säure-Batterien zu verbrennen, zu lagern oder mit dem Siedlungsabfall zu vermischen.
- Bringen Sie Ihre gebrauchte Batterie zu Ihrer örtlichen autorisierten Blei-Säure-Batterie-Recyclingeinrichtung, z. B. einem Autobatteriehändler.
- Für weitere Informationen zum umweltfreundlichen Recycling und zur Entsorgung von Blei-Säure-Batterien wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde.
- Der Akku darf nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden. Bitte laden Sie den Akku vor dem Gebrauch auf!

### ALLE AKTIVITÄTEN DES BATTERIEWECHSELS MÜSSEN VON EINEM ERWACHSENEN DURCHFÜHRT WERDEN

1. Batterien für die Fernbedienung sind nicht im Lieferumfang enthalten.
2. Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden, wenn sie leer sind.
3. Akkus können nur geladen werden, wenn sie aus dem Gerät entnommen werden.
4. Denken Sie daran, die Batterien mit der richtigen Polarität in das Gerät einzulegen.
5. Mischen Sie nicht verschiedene Batterien oder alte und neue Batterien.
6. Leere Batterien sollten sofort aus dem Gerät entfernt werden.
7. Schließen Sie die Leistungsklemmen nicht kurz.

**PL KARTA GWARANCYJNA**

Imię: \_\_\_\_\_

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Miejscowość: \_\_\_\_\_

Telefon (wraz z kierunkowym): \_\_\_\_\_

Adres e-mail: \_\_\_\_\_

Produkt: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Kolor/wzór: \_\_\_\_\_

Akcesoria: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Kupujący (podpis): \_\_\_\_\_

Sprzedawca: \_\_\_\_\_

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce **Toyz by Caretero**.

**DYSTRYBUTOR:**

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)

**TOYZ**<sup>®</sup>  
by CARETERO



## PL WARUNKI GWARANCJI

1. IKS 2 Mucha Sp. J. udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
  - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
  - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
  - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
  - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
  - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
  - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
  - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Toyz by Caretero

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2** - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych  
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)

Learn more about brand Toyz by Caretero.

**DISTRIBUTOR:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

**VERTREIBER:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikolow, Polen  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)